

Index to Volume V

- Ababurka, M. V. *Dyjalektyzmy ŭ tvorach bielaruskich saviieckich pišmieŭnikaŭ*, review (P. J. Mayo) 1:52
- ADAMOVIČ, A. The Kupała-Kołas Century 1882-1982, 2:5
- Akiner, S. [review].; Alt, T. F. *The Language of the Lithuanian Statute of 1529: Orthography, Phonology, Inflections*, 1:53
- Alt, T. F. *The Language of the Lithuanian Statute of 1529: Orthography, Phonology, Inflections*, review (S. Akiner) 1:53
- Archives and Manuscript Repositories in the USSR: Estonia, Latvia, Lithuania, and Belorussia*. By P. K. Grimsted, review (A. B. McMillin) 3-4: 72
- The Baroque and Enlightenment in Byelorussia: Towards a Revision of the Periodization of Byelorussian Literature (review article). By A. B. McMillin, 3-4: 44
- BARSZCZEWSKI, A. Romantic elements in Kołas' *Symon-muzyka*, 2:27
- BARTOSZEWICZ, A. On Vaclaŭ Łastoŭski's *Historyja bielaruskaj (kryŭskaj) knihi*, 3-4: 28
- Biryła, M. V., Suprun, A. Ja. (eds). *Pytaŭni bilinhvizmu i ŭzajemadziejańnia moŭ*, review (P. J. Mayo) 3-4: 70
- Bishop Ceslaus Sipovich (1914-1981). By A. Nadson, 1:5
- Bolsun, A. I., Rapanovič, Ja. N. *Słoŭnik fizičnych i astranamičnych terminaŭ*, review (P. J. Mayo) 1:52
- Bułyka, A. M., Žuraŭski, A. I., Kramko, I. I. *Historyčnaja marfałohija bielaruskaj movy*, review (P. J. Mayo) 1:54
- Choroškevič, A. L. (comp.). *Polockije gramoty XIII — načala XVI vv.*, review (J. Dingley) 1:58
- Commonwealth polono-lithuanien ou l'Union de Lublin (1569)*. By J. Žmuidzinās, review (M. Pursgłove) 1:60
- DINGLEY, J. V. Łastoŭski as Politician, 3-4: 14
- Little Truth and No Understanding (review article), 3-4: 58
- [reviews]:
- Choroškevič, A. L. (comp.). *Polockije gramoty XIII — načala XVI vv.*, 1:58
- Pravasłaŭnaja carkva ŭ bielastockim krai i bielaruskaja mova ŭ joj. Rozdumy*, 3-4: 80
- Dyjalektny sloŭnik Łojeŭščyny*. Comp. by T. S. Jankova, review (P. J. Mayo) 3-4: 76
- Dyjalektyzmy ŭ tvorach bielaruskich saviieckich pišmieŭnikaŭ*. By M. V. Ababurka, review (P. J. Mayo) 1:52
- The Estate of Łachwa of Prince Nicholas Christopher Radziwiłł (1549-1616): A Contribution to the Study of the Historical Geography and Economy of Southern Byelorussia. By M. Siekierski, 1:19
- Gifford, H. [review]: *The Images Swarm Free*. A Bi-lingual Selection of Poetry by Maksim Bahdanovič, Aleš Harun and Žmitrok Biadula. Trans. by V. Rich, ed. and intro. by A. B. McMillin, 3-4: 75
- Grimsted, P. K. *Archives and Manuscript Repositories in the USSR: Estonia, Latvia, Lithuania, and Belorussia*, review (A. B. McMillin) 3-4: 72
- Henryk Łowmiański (1898-1984), obituary (M. Siekierski) 3-4: 82
- Himny chryścijan. Christian Hymns in Byelorussian*. Ed. by D. Jaško, review (G. Picarda) 3-4: 77
- Historyčnaja marfałohija bielaruskaj movy*. By A. M. Bułyka, A. I. Žuraŭski, I. I. Kramko, review (P. J. Mayo) 1:54
- Husoŭski, M. *Piešnia pra zubra na lacin-skaj, bielaruskaj, ruskaj movach*, review (A. B. McMillin) 3-4: 73
- HUGHES, L. A. J. Some Recent Soviet Publications on Byelorussian Art

- and Architecture (review article), 1:40
- The Images Swarm Free*. A Bi-lingual Selection of Poetry by Maksim Bahdanovič, Aleš Harun and Žmitrok Biadula. Trans. by V. Rich, ed. and intro. by A. B. McMillin, review (H. Gifford) 3-4: 75
- Janka Kupała i Jakub Kolas*. Ed. and comp. by A. Kaľubovič, review (A. B. McMillin) 2:84
- Jankova, T. S. (comp.). *Dyjalektny sloŭnik Łojeuščymy*, review (P. J. Mayo) 3-4: 76
- Jaško, D. (ed.) *Himny chryścijan. Christian Hymns in Byelorussian*, review (G. Picarda) 3-4: 77
- Kaľubovič, A. (ed. and comp.). *Janka Kupała i Jakub Kolas*, review (A. B. McMillin) 2:84
- Kupała and Kolas Manuscripts and Marginalia in the Francis Skaryna Byelorussian Library, London. By A. B. McMillin, 2:44
- Kupała and Kolas through the Eyes of an Artist. By B. Zaboraŭ, 2:78
- Kupała, Yanka, Kolas, Yakub. *Songs as Clear as the Sky*. Ed. and intro. by Yasep Semezhon, review (A. B. McMillin) 2:85
- The Kupała-Kolas Century 1882-1982. By A. Adamovič, 2:5
- Kupała's Translations from Ševčenko. By A. B. McMillin, 1:14
- The Language of the Lithuanian Statute of 1529: Orthography, Phonology, Inflections*. By T. F. Alt, review (S. Akiner) 1:53
- V. Lastoŭski as Politician. By J. Dingley, 3-4: 14
- Lastoŭski the Historian and his Historical Views. By V. Sienkievič, 3-4: 3
- Laučjute, Ju. A. *Slovar' baltizmov v slavjanskich jazykach*, review (J. I. Press) 3-4: 79
- Little Truth and No Understanding (review article). By J. Dingley, 3-4: 58
- MAYO, P. J. Whither Modern Byelorussian Lexis? (review article), 3-4: 50 [reviews]:
- Ababurka, M. V. *Dyjalektyzmy ŭ tvorach bielaruskich savieckich pišmiennikaŭ*, 1:52
- Biryła, M. V., Suprun. A. Ja. (eds.) *Pytaŭni bilinhvizmu i ŭzajemadziejajnia moŭ*, 3-4: 70
- Bolsun, A. I., Rapanovič, Ja. N. *Sloŭnik fizičnych i astranamičnych terminaŭ*, 1:52
- Butyka, A. M. Žuraŭski, A. I., Kramko, I. I. *Historyčnaja marfalohija bielaruskaj movy*, 1:54
- Jankova, T. S. (comp.). *Dyjalektny sloŭnik Łojeuščymy*, 3-4: 76
- McMILLIN, A. B. The Baroque and Enlightenment in Byelorussia: Towards a Revision of the Periodization of Byelorussian Literature (review article), 3-4: 44
- Kupała and Kolas Manuscripts and Marginalia in the Francis Skaryna Byelorussian Library, London, 2:44
- Kupała's Translations from Ševčenko, 1:14
- A Revival Revived: Some Recent Primary Publications from the *Naša Niva* Period (review article), 1:47 [reviews]:
- Grimsted, P. K. *Archives and Manuscript Repositories in the USSR: Estonia, Latvia, Lithuania, and Belorussia*, 3-4: 72
- Husoŭski, M. *Piešnia pra zubra na Łacinskaj, bielaruskaj, ruskaj movach*, 3-4: 73
- Kaľubovič, A. (ed. and comp.). *Janka Kupała i Jakub Kolas*, 2:84
- Kupała, Yanka, Kolas, Yakub. *Songs as Clear as the Sky*, ed. and intro. by Yasep Semezhon, 2:85
- Rahojša, V. P. *Paetyčny sloŭnik*, 1:60
- NADSON, A. Bishop Ceslaus Sipovich (1914-1981), 1:5
- OCHMAŃSKI, J. Polish Research on the History of Byelorussia in the Feudal Epoch, 1:29
- On Vaclaŭ Lastoŭski's *Historyja bielaruskaj (kryŭskaj) knihi*. By A. Bartoszewicz, 3-4: 28
- Paetyčny sloŭnik*. By V. P. Rahojša, review (A. B. McMillin) 1:60
- Picarda, G. [review]: Jasko, D. (ed.). *Himny chryścijan. Christian Hymns in Byelorussian*, 3-4: 77
- Piešnia pra zubra na łacinskaj, bielaruskaj, ruskaj movach*. By M. Husoŭski, review (A. B. McMillin) 3-4: 73
- Polish Research on the History of Byelo-

- russia in the Feudal Epoch. By J. Ochmański, 1:29
- Polockije gramoty XIII — načala XVI vv.* Comp. by A. L. Choroškevič, review (J. Dingley) 1:58
- Pravastaŭnaja carkva ŭ bielastockim krai i bielaruskaja mova ŭ joj. Rozdumy,* review (J. Dingley) 3-4: 80
- Press, J. I. [review]: Laučjute, Ju. A. *Slovar' baltizmov v slavjanskich jazykach*, 3-4: 79
- Pursglove, M. [review]: Žmuidzinās, J. *Commonwealth polono-lithuanien ou l'Union de Lublin (1569)*, 1:60
- Pytaŭni bilinhvizmu i ŭžajemadziejaŭnia moŭ.* Ed. by M. V. Biryła, A. Ja. Suprun, review (P. J. Mayo) 3-4: 70
- Rahojša, V. P. *Paetyčny sloŭnik*, review (A. B. McMillin) 1:60
- Representation of Byelorussia in the Third Duma (1 November 1907 — 9 June 1912), By J. Zaprudnik, 3-4: 33
- A Revival Revived: Some Recent Primary Publications from the *Naša Niva* Period (review article). By A. B. McMillin, 1:47
- Rich, V. (trans.), McMillin, A. B. (ed, and intro.). *The Images Swarm Free.* A Bi-lingual Selection of Poetry by Maksim Bahdanovič, Aleš Harun and Žmitrok Biadula, review (H. Gifford) 3-4: 75
- Romantic Elements in Kołas' *Symon-muzyka*. By A. Barszcewski, 2:27
- Semezhon, Yasep (ed, and intro.). Kupala, Yanka, Kołas, Yakub. *Songs as Clear as the Sky*, review (A. B. McMillin) 2:85
- SIEKIERSKI, M. The Estate of Łachwa of Prince Nicholas Christopher Radziwiłł (1569-1616): A Contribution to the Study of the Historical Geography and Economy of Southern Byelorussia, 1:19
- The Town of Kunosa in the 16th Century: Contributions to the History of Paper-making in the Grand Duchy of Lithuania and the Dating of the Radziwiłł Map of Lithuania, 3-4: 39
- [obituary]:
Henryk Łowmiański (1898-1984), 3-4: 82
- SIENKIEVIČ, V. Lastoŭski the Historian and his Historical Views, 3-4: 3
- Sloŭnik fizičnych i astranamičnych terminau.* By A. I. Bolsun, Ja. N. Rapanovič, review (P. J. Mayo) 1:52
- Slovar' baltizmov v slavjanskich jazykach.* By Ju. A. Laučjute, review (J. I. Press) 3-4: 79
- Some Recent Soviet Publications on Byelorussian Art and Architecture (review article). By L. A. J. Hughes, 1:40
- The Town of Kunosa in the 16th Century: Contributions to the History of Paper-making in the Grand Duchy of Lithuania and the Dating of the Radziwiłł Map of Lithuania. By M. Siekierski, 3-4: 39
- Whither Modern Byelorussian Lexis? (review article). By P. J. Mayo, 3-4: 50
- ZABORAŪ, B. Kupala and Kołas through the Eyes of an Artist, 2:78
- ZAPRUDNIK, J. Representation of Byelorussia in the Third Duma (1 November 1907 — 9 June 1912), 3-4: 33
- Žmuidzinās, J. *Commonwealth polono-lithuanien ou l'Union de Lublin (1569)*, review (M. Pursglove) 1:60